

ТИПЫ ВОПРОСИТЕЛЬНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

В китайском языке вопросительные предложения подразделяются на требующие ответа на вопрос (собственно вопросительные) и не требующие ответа (риторические вопросы). В свою очередь собственно вопросительные предложения строятся с помощью вопросительной интонации, вопросительных частиц и местоимений, утвердительно-отрицательной формы сказуемого. Далее рассмотрим подробнее эти типы вопросов.

Собственно вопросительные предложения

1. Вопрос с помощью «吗»

Это общий тип вопроса, он образуется с помощью вопросительной частицы «吗», которая ставится в конце обычного повествовательного предложения. Порядок слов при этом остается неизменным. Интонация вопроса такого типа, как правило, восходящая.

1. 小王今天没来。

Сяо Ван сегодня не пришел.

小王今天没来吗?

Сяо Ван не пришел сегодня?

对, 他今天没来。 / 不, 他来了。

Да, сегодня он не пришел. /

Нет, он пришел.

2. 我是北京人。

Я из Пекина.

你是北京人吗?

Ты из Пекина?

是 / 不是。

Да. / Нет.

При утвердительном ответе на вопрос сказуемое повторяется. Иногда в качестве ответа используются слова «是» («的»), «对», в разговорной речи ответ может выражаться междометием «嗯» и т.д. Если в вопросе есть модальный глагол, то в ответе его необходимо повторить. Если глагол был употреблен с суффиксами «了», «着», «过» или с результативной морфемой, то и в ответе он употребляется с ними. Отрицательный ответ образуется с помощью «没有» и «不».

- | | |
|---|--|
| 1. 他给我打电话了。
Он позвонил мне.
他给你打电话了吗?
Он позвонил тебе?
打了。/ 没有打。
Позвонил。/ Не позвонил. | 2. 这本书我明天看得完。
Я завтра дочитаю эту книгу.
这本书你明天看得完吗?
Ты дочитаешь завтра эту книгу?
看得完。/ 看不完。
Дочитаю。/ Не дочитаю. |
|---|--|

2. Вопрос с помощью «吧»

Вопрос с частицей «吧» выражает предположение или догадку. Структура вопроса, способы ответа на него и интонация аналогичны вопросительному предложению с частицей «吗».

- | | |
|--|---|
| 1. 这是我女儿。
Это моя дочь.
这是你女儿吧?
Это, наверное, твоя дочь?
是(的) / 对。
Да。/ Верно. | 2. 他今天不会来了。
Он не смог прийти сегодня.
他今天不会来了吧?
Он же не смог прийти сегодня?
对, 不会来了。
Верно, не смог прийти. |
|--|---|

3. Повествовательное предложение + вопросительная интонация

Такой вопрос характерен только для разговорной речи и употребляется реже, чем вопросительные предложения с частицами «吗» и «吧». Он выражает предположение, догадку, оценку и т.п. Человек, задающий вопрос, не уверен в чем-либо и надеется получить от собеседника подтверждение. Интонация предложения — восходящая.

1. 他最近身体不太好。
В последнее время ему нездоровится.
他最近身体不太好?
Ему нездоровится в последнее время?
是(的) / 对。
Да. / Верно.
2. 我等汽车。
Я жду такси.
你等汽车?
Ты ждешь такси?
是(的) / 对。
Да. / Верно.
3. 他已经回国了。
Он уже вернулся в свою страну.
他已经回国了?
Он уже вернулся в свою страну?
是(的) / 对。
Да. / Верно.
4. 我学习中文。
Я учу китайский язык.
你学习中文?
Ты учишь китайский язык?
是(的) / 对。
Да. / Верно.

4. Предложения с вопросительными местоимениями

Специальный вопрос строится с помощью вопросительных местоимений. В предложении они заменяют ту часть, к которой задается вопрос. Порядок слов в таких вопросительных предложениях такой же, как и в повествовательных. Ниже приведена таблица часто употребляемых вопросительных местоимений и объектов вопроса (в предложении они выступают в качестве подлежащего, дополнения, определения или обстоятельства).

Часто используемые вопросительные местоимения

Объект вопроса	Вопросительные местоимения
люди, предметы, вещи	谁、什么、哪 кто, что, какой (который)
метод, способ, состояние	怎么、怎(么)样 как, каким образом
причина	为什么、怎么 почему, из-за чего
время, место	什么时候、几点 когда, в котором часу 多长时间、哪儿(哪里) как долго, где(куда)

Объект вопроса	Вопросительные местоимения
количество	多少、几 сколько
степень	多 + прилагательное

В конце предложения с вопросительным местоимением можно добавить частицу «呢», которая позволяет смягчить интонацию вопроса. Частица «吗» в таких предложениях уже не используется.

- | | |
|--|---|
| <p>1. 我找小王。
Я ищу Сяо Вана.
你找谁?
Ты кого ищешь?
(我找) 小王。
(Я ищу) Сяо Вана.</p> | <p>4. 我要这个面包。
Мне нужен этот хлеб.
你要哪个面包?
Какой тебе хлеб нужен?
(我要) 这个。
(Мне нужен) этот.</p> |
| <p>2. 我喜欢吃饺子。
Я люблю есть пельмени.
你喜欢吃什么?
Что ты любишь есть?
(我喜欢吃) 饺子。
(Я люблю есть) пельмени.</p> | <p>5. 昨天我去友谊商店了。
Вчера я ходил в магазин «Дружба».
昨天你去哪儿了?
Ты вчера куда ходил?
我去友谊商店了。
Я ходил в магазин «Дружба».</p> |
| <p>3. 小王不能参加这次招待会了。
Сяо Ван не может прийти на этот торжественный прием.
小王为什么不能参加这次招待会了?
Почему Сяо Ван не может прийти на этот торжественный прием?
因为他生病了。
Потому что он заболел.</p> | <p>6. 他明年回国。
Он вернется на родину в следующем году.
他什么时候回国?
Когда он вернется на родину?
明年。
В следующем году.</p> |

7. 现在十二点了。
Сейчас уже 12 часов.
现在几点?
Сколько сейчас времени?
十二点了。
12 часов.
9. 他不高兴了。
Он грустный.
他怎么不高兴了?
Почему он грустный?
因为他丢钱了。
Потому что он потерял деньги.

8. 他有一米八高。
Его рост 1,8 м.
他有多高?
Какой у него рост?
一米八。
1,8 м.

Когда вопросительное местоимение «*Л*» употребляется для постановки вопроса о количестве, то имеется в виду количество менее десяти. В этом случае вопросительное местоимение, как правило, употребляется со счетным словом.

1. 我买两个面包。
Я куплю две буханки хлеба.
你买几个面包?
Ты сколько хлеба купишь?
两个。
Две буханки.

Вопросительное слово «*多少*» употребляется для постановки вопроса о предполагаемом количестве более десяти. После него, как правило, не требуется постановки счетного слова.

1. 房间里有二十个人。
В комнате двадцать человек.
房间里有多少(个)人?
Сколько человек в комнате?
二十个人。
Двадцать человек.
2. 这些东西一共一百块。
Все это стоит сто юаней.
这些东西一共多少钱?
Сколько стоят все эти вещи?
一共一百块。
Все вместе сто юаней.

5. Местоимение, существительное, именное словосочетание + 呢 + вопросительная интонация

Конструкция «имя существительное (или именное словосочетание) + 呢 + вопросительная интонация» употребляется, чтобы выяснить местонахождение чего-либо или кого-либо. Такой тип вопроса характерен для устной речи.

1. 小王呢?

А (где) Сяо Ван?

他去商店了。

Он пошел в магазин.

2. 我的书呢?

А (где) моя книга?

不知道。

Не знаю.

Вопрос с «呢» также употребляется как сокращенная форма вопроса: если в первой части предложения есть однозначный контекст, то во второй части «呢» заменяет сказуемое и остальные дополнительные члены предложения.

1. — 我想回家了, 你呢? (我想回家了, 你想回家吗?)

Я хочу пойти домой, а ты?

(= Я хочу пойти домой, ты хочешь пойти домой?)

— 我也想回家了。

Я тоже хочу пойти домой.

2. — 你上午值班, 下午呢? (下午你值班吗?)

В первой половине дня ты дежуришь, а во второй?

(= во второй половине ты дежуришь?)

— 下午不值班。

Во второй половине дня не дежурю.

6. Вопрос с утвердительно-отрицательной формой сказуемого

Такой тип вопроса строится путем сочетания утвердительной и отрицательной форм сказуемого. При ответе используется только одна из форм сказуемого. Обратите внимание, что в таких предложениях перед сказуемым **нельзя** употреблять наречия степени «很», «非常» и др. Нельзя сказать: «你很累不累»?

- | | |
|---|--|
| <p>1. 我的中文书不多。
У меня мало китайских книг.
你的中文书多不多?
У тебя много китайских книг?
多 / 不多。
Много. / Мало.</p> | <p>3. 他母亲不工作。
Его мама не работает.
他母亲工作不工作?
Его мама работает?
工作 / 不工作。
Работает. / Не работает.</p> |
| <p>2. 我们明天去颐和园。
Мы завтра идем в парк Ихэюань.
你们明天去不去颐和园?
Вы идете завтра в парк Ихэюань?
去 / 不去。
Идем. / Не идем.</p> | <p>4. 我有一本汉语字典。
У меня есть китайский словарь.
你有没有汉语字典?
У тебя есть китайский словарь?
有 / 没有。
Есть. / Нет.</p> |

Если в утвердительно-отрицательной форме сказуемого используется отрицание «没有», то глагол можно не повторять.

1. 昨天我看了京剧。
Вчера я смотрел пекинскую оперу.
昨天你看了京剧没有?
Вчера ты смотрел пекинскую оперу, не так ли?
昨天你看没看京剧?
Ты вчера смотрел пекинскую оперу?
看了 / 没(有)看。
Смотрел. / Не смотрел.

7. Альтернативный вопрос с союзом «还是»

Этот тип вопроса предлагает два варианта ответа, из которых нужно выбрать только один.

1. 是你去, 还是我去?
Ты пойдешь или я пойду?
我去。
Я пойду.

2. 星期六晚上去看电影还是去跳舞?

В субботу вечером пойдем в кино или на танцы?

去看电影。

Пойдем в кино.

3. 你喝茶还是喝咖啡?

Ты пьешь чай или кофе?

喝茶。

Пью чай.

Если в вопросительном предложении с союзом «还是» в качестве сказуемого выступает глагол «是», то, чтобы избежать повтора после союза «还是», глагол «是» **не** ставится.

— 你是中国人还是日本人?

Ты из Китая или из Японии?

— 我是中国人。

Я из Китая.

8. Вопросительные предложения с «是不是»

Если в вопросительном предложении «是不是» ставится в начале или в середине предложения, то объектом вопроса является следующая за «是不是» часть предложения. В таких предложениях очень важную роль играет вопросительная интонация.

1. 是不是老王回国了? (对“老王”或对“老王回国了”提问)
Так Лао Ван вернулся? (вопрос либо к «老王», либо к «老王回国了»)
2. 老王是不是回国了? (对“回国了”提问)
Вернулся ли Лао Ван? (вопрос к «回国了»)

Если «是不是» ставится в конце предложения, значит, вопрос задается ко всему предложению в целом.

老王回国了, 是不是?

Лао Ван вернулся, не так ли?

9. Предложение + 好吗? / 好不好? / 行吗? / 行不行? / 可以吗? / 可以不可以?

Вопросительное предложение такого типа состоит из двух частей: повествовательного предложения и вопросительной части, выраженной словами «好吗?» — «хорошо?», «行不行» — «ладно?» и др. Такой вопрос указывает, что говорящий хочет узнать мнение собеседника, посоветоваться с ним или попросить о чем-либо.

1. 你再等我五分钟, 好吗? / 好不好?

Подожди меня пять минут, ладно?

好的。/ 不行。

Хорошо。/ Нет.

2. 我想喝茶, 可以吗? / 可以不可以?

Я бы хотел выпить чашечку чая, можно?

可以。

Можно.

3. 让我休息一下儿, 行吗? / 行不行?

Позвольте, я немного отдохну, ладно?

行。/ 不行。

Ладно。/ Нет.

Риторические вопросы

Риторический вопрос используется для усиления выразительности речи, акцентирования внимания на чем-то. Его особенностью является употребление утвердительной формы для выражения отрицательного значения и отрицательной формы для выражения утвердительного значения. В конце риторического вопроса может стоять вопросительный или восклицательный знак. Ниже приведены наиболее часто встречающиеся типы риторических вопросов.